BasicDome Series

Security Systems

EN

Instruction Manual

Indoor Pendant &
In-ceiling Models

BOSCH

Important Safeguards

1. Read and Retain Instructions - All safety and operating instructions should be read before the unit is operated. Follow all operating and use instructions.
2. Heed Warnings - Adhere to all warnings on the unit and in the operating instructions.
3. Attachments - Attachments not recommended by the product manufacturer should not be used, as they may cause hazards.
4. Accessories - Do not place this unit on an unstable stand, tripod, bracket, or mount. The unit may fall, causing serious injury to a person and serious damage to the unit. Use only with a stand, tripod, bracket, or mount recommended by the manufacturer or sold with the product. Any mounting of the unit should follow the manufacturer's instructions and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
   An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.
5. Power Sources - This unit should be operated only from the type of power source indicated on the label. If unsure of the type of power supply to use, consult your dealer or local power company. For units intended to operate from battery power or other sources, refer to the operating instructions. This equipment is to be isolated from the mains supply by a limited power source as specified in EN60950.
6. Power Lines - An outdoor system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outdoor system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal. U.S.A. models only - refer to the National Electrical Code Article 820 regarding installation of CATV systems.
7. Servicing - Do not attempt to service this unit yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
8. Replacement Parts - When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
9. Safety Check - Upon completion of any service or repairs to this unit, ask the service technician to perform safety checks to determine that the unit is in proper operating condition.
10. Coax Grounding - If an outside cable system is connected to the unit, be sure the cable system is grounded. U.S.A. models only--Section 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA No.70, provides information with respect to proper grounding of the mount and supporting structure, grounding of the coax to a discharge unit, size of grounding conductors, location of discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode.

FCC & ICES Information

(U.S.A. and Canadian Models Only)

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules and ICES-003 of Industry Canada. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and radiates radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his expense.

Intentional or unintentional changes or modifications, not expressly approved by the party responsible for compliance, shall not be made. Any such changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment. If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for corrective action.

The user may find the following booklet, prepared by the Federal Communications Commission, helpful: How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems. This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock No. 004-000-00345-4.

Safety Precautions

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN!

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with an arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Attention: Installation should be performed by qualified service personnel only in accordance with the National Electrical Code or applicable local codes.

Power Disconnect. Units with or without ON-OFF switches have power supplied to the unit whenever the power cord is inserted into the power source; however, the unit is operational only when the ON-OFF switch is in the ON position. The power cord is the main power disconnect for all units.

Cover Removal

Warning: Removal of the cover should only be performed by qualified service personnel - not user serviceable. The unit should always be unplugged before removing the cover and remain unplugged while the is removed.

24 VAC Units:

Do not exceed 30 VAC input. Voltage applied to the unit's power input should not exceed 30 VAC. Normal input voltage is 24 VAC. User supplied wiring from 24 VAC supply to unit must be in compliance with electrical codes (Class 2 power levels). Do not ground 24 VAC supply at power supply terminals or at unit's power supply terminals.

This equipment is to be isolated from the mains supply by a limited power source as specified in EN60950.

220-240 V, 50 Hz Power Cords

220-240 V, 50 Hz power cords, input and output, must comply with the latest versions of IEC Publication 227 or IEC Publication 245.

Sécurité

ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION. NE PAS OUVRIR !

ATTENTION : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. IL N'Y A PAS DE PIÈCES REMPLAÇABLES À L'INTÉRIEUR. POUR TOUTE INTERVENTION, S'ADRESSER À UN RÉPARATEUR PROFESSIONNEL COMPÉTENT.

L'éclair fléché dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil et d'une valeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence, dans la documentation qui accompagne l'appareil, d'importantes consignes d'utilisation et de maintenance.

Attention : L'installation doit être exclusivement effectuée par un technicien spécialisé conformément à la réglementation du code national de l'électricité des États-Unis (NEC) ou à la réglementation locale.

Coupure de l'alimentation. Les appareils avec ou sans commutateur ON-OFF (marche-arrêt) sont alimentés dès que le cordon d'alimentation est branché à la source d'alimentation ; toutefois, les appareils disposant d'un commutateur de marche-arrêt ne fonctionnent que lorsque celui-ci est sur la position ON (marche). Le cordon d'alimentation est l'organe de coupure principal de l'alimentation pour tous les appareils.

Enlèvement du capot

Avertissement : L'enlèvement du capot ne doit être effectué que par un technicien spécialisé. Il n'y a pas de pièces remplaçables ou réglables par l'utilisateur. Il faut toujours débrancher l'appareil avant d'enlever le capot et le laisser débranché jusqu'à la remise en place du capot.

Appareils 24 VCA:

Ne pas excéder 30 V c.a. La tension appliquée à l'entrée d'alimentation de l'appareil ne doit pas excéder 30 V c.a. La valeur normale de la tension d'entrée est 24 V c.a. Le circuit électrique reliant l'alimentation 24 V c.a. à l'appareil doit être conforme aux codes électriques (niveaux d'alimentation de classe 2). Ne pas mettre l'alimentation 24 V c.a. à la masse au niveau des bornes de l'alimentation ou de l'appareil.

Cet équipement doit être isolé de l'alimentation secteur par une source de puissance limitée, conformément à la norme EN60950.

Cordons d'alimentation 220-240 V, 50 Hz

Les cordons d'alimentation 220-240 V, 50 Hz, d'entrée ou de sortie, doivent être conformes à la dernière version de la publication IEC 227 ou IEC 245.

Sicherheitshinweise

VORSICHT
ELEKTRISCHE SPANNUNG.
NICHT ÖFFNEN!

VORSICHT: DAS GEHÄUSE ZUR VERMEIDUNG VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN NICHT ÖFFNEN. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE. REPARATUREN NUR VON FACHPERSONAL AUSFÜHREN LASSEN.

Das Blitzsymbol im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf nicht isolierte “gefährliche Spannung” im Produkt hinweisen, die ausreichend stark sein kann, um die Gefahr von elektrischen Schlägen für Menschen darzustellen.

Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der Dokumentation hinweisen, die dem Gerät beiliegt.

Achtung: Die Installation darf nur von qualifiziertem Wartungspersonal gemäß dem National Electrical Code oder den gültigen örtlichen Vorschriften durchgeführt werden.

Abtrennen der Spannungsversorgung: Die Spannungsversorgung zu Geräten mit und ohne Ein/Aus-Schalter ist hergestellt, wenn das Netzkabel an eine Netzsteckdose angeschlossen ist. Das Gerät ist jedoch nur betriebsbereit, wenn der Ein/Aus-Schalter eingeschaltet ist. Bei allen Geräten erfolgt das Abtrennen der Spannungsversorgung über das Netzkabel.

Abnehmen des Gehäuses

Warnung: Das gehäuse darf nur von qualifiziertem wartungspersonal abgenommen werden – reparaturen durch den benutzer sind nicht möglich. Vor dem Abnehmen des Gehäuses muss stets der Stecker aus der Netzsteckdose gezogen werden und bei abgenommenem Gehäuse abgezogen bleiben.

Geräte für 24 V Wechselstrom:

30 V Wechselstrom nicht überschreiten. Die Spannung, die dem Stromanschluss des Geräts zugeführt wird, darf 30 V Wechselstrom nicht überschreiten. Die normale Eingangsspannung beträgt 24 V Wechselstrom. Die vom Benutzer vorzusehende Verkabelung von einer 24-V-Wechselstromquelle zum Gerät muss den elektrischen Vorschriften (Stromstärke der Klasse 2) entsprechen. Die 24-V-Wechselstromversorgung nicht an den Stromversorgungsklemmen der Stromquelle oder des Geräts erden.

Dieses Gerät muss durch ein Netzteil nach den Limited-Power-Source-Vorschriften EN60950.

Netzkabel für 220–240 V/50 Hz

Netzkabel für 220–240 V/50 Hz, Eingang und Ausgang, müssen den neuesten Versionen der IEC Publikation 227 oder IEC Publikation 245 entsprechen.

Precauciones de Seguridad

ATTENZIONE
PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA.
NON APRIRE.

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO ABRA LAS TAPAS. EN EL INTERIOR NO HAY NINGÚN COMPONENTE REPARABLE POR EL USUARIO. LAS REPARACIONES DEBE REALIZARLAS PERSONAL CUALIFICADO.

El símbolo de flecha en forma de rayo situado dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de “voltaje peligroso” sin aislamiento dentro de la caja del producto, el cual podría resultar de una magnitud suficiente como para presentar un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

El punto de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la existencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la documentación suministrada con el aparato.

Atención: La instalación debe realizarla personal cualificado en cumplimiento estricto del código eléctrico nacional (en el caso de los EE.UU.) o de los códigos locales aplicables.

Para Desconectar la Alimentación: Unidades no equipadas con interruptores ON/OFF, son alimentadas cuando el cable de alimentación es conectado a la corriente eléctrica. Las unidades equipadas con interruptores son alimentadas de igual forma, pero adicionalmente requieren que el interruptor esté posicionado en ON. El cable de alimentación es el medio principal de desconexión del equipo.

Retirada de la cubierta

Aviso: la retirada de la cubierta sólo debe ser realizada por personal de servicio cualificado. La unidad no contiene piezas que pueda reparar el usuario. La unidad debe ser desenchufada de la red siempre antes de retirar la cubierta y permanecer desconectada hasta que ésta vuelva a colocarse .

Unidades de 24 V CA:

La corriente de entrada nunca debe sobrepasar 30 V CA. La tensión aplicada a la entrada de la unidad no debe exceder de 30 V CA. La tensión de entrada normal es de 24 V CA. El cableado suministrado por el usuario desde la fuente de alimentación de 24 V CA hasta la unidad debe cumplir las normativas eléctricas pertinentes (niveles de potencia de Clase 2). No conectar a tierra la corriente de 24 V CA en los terminales de la fuente de alimentación ni en los terminales de alimentación de la unidad.

Este equipo debe estar aislado de la red eléctrica por medio de una fuente de alimentación limitada, según se especifica en EN60950.

Cables de alimentación de 220-240 V, 50 Hz

Los cables de alimentación de 220-240 V, 50 Hz, tanto en la entrada como en la salida, deben cumplir las versiones más modernas de las publicaciones IEC 227 o 245.

Veiligheidsmaatregelen

VOORZICHTIG

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK. NIET OPENEN!

GEVAAR: OPEN DEZE BEHUIZING NIET, TENEINDE HET RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN. BINNENIN BEVINDEN ZICH GEEN DOOR DE GEBRUIKER TE REPAREREN ONDERDELEN. RAADPLEEG VOOR REPARATIE GEKWALIFICEERD SERVICEPERSONEEL.

Het symbool van een bliksem met pijlpunt in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van een niet geïsoleerde 'gevaarlijke spanning' binnen in de behuizing van het product, die voldoende sterk kan zijn om personen het risico van een elektrische schok te geven.

Het symbool van een uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhouds- (service-) instructies in de documentatie die met het product zijn meegeleverd.

Attentie: De installatie dient alleen te worden uitgevoerd door gekwalificeerd servicepersoneel en in overeenstemming met de plaatselijk geldende installatievoorschriften.

Onderbreken van de spanning. Units met of zonder AAN/UIT-schakelaar, staan onder spanning zolang het netsnoer is verbonden met de wandcontactdoos. De unit is echter alleen bedrijfsklaar als de AAN/UIT-schakelaar in de AAN-stand staat. Losnemen van het netsnoer is voor alle units de belangrijkste manier om de spanning te onderbreken.

Behuizing verwijderen

Waarschuwing: De behuizing mag uitsluitend door deskundig technisch personeel worden verwijderd – reparatie door de gebruiker is niet mogelijk. De netvoeding van het apparaat moet altijd worden ontkoppeld voordat de behuizing wordt verwijderd en dient ontkoppeld te blijven zolang de behuizing niet opnieuw is aangebracht.

Apparaten voor 24 V wisselstroom

Sluit geen hogere spanning aan dan 30 V wisselspanning. De spanning die op de voedingsingang van het apparaat wordt aangesloten, mag nooit hoger zijn dan 30 V wisselspanning. De normale ingangsspanning is 24 V wisselspanning. De door de gebruiker toegepaste verbindingskabel tussen een voedingsbron met 24 V wisselspanning en het apparaat moet voldoen aan de plaatselijk geldende voorschriften voor elektrische bedrading (Spanningsniveaus Klasse 2). De 24 V wisselstroomvoeding mag niet op het lichtnet (stopcontact) of de netaansluiting van het apparaat worden geaard.

Deze apparatuur moet van het elektriciteitsnet worden geïsoleerd door een stroombegrenzing zoals gespecificeerd in EN60950.

Netvoedingskabels 220-240 V, 50 Hz

Netvoedingskabels 220-240 V, 50 Hz, voor ingangs- en uitgangsspanning, moeten voldoen aan de voorschriften in de meest recente uitgave van IEC publicatie 227 of IEC publicatie 245.

Precauzioni

ATTENZIONE

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA. NON APRIRE.

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA, NON APRIRE LE COPERTURE. L'INTERNO NON CONTIENE COMPONENTI CHE L'UTENTE PUÒ RIPARARE PERSONALMENTE. RIVOLGERSI AL PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO PER QUALSIASI INTERVENTO DI RIPARAZIONE..

Il simbolo triangolare di un fulmine con la punta a freccia intende mettere in allerta l'utente riguardo alla presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno del guscio dell'unità, che potrebbero essere di intensità sufficiente per costituire pericolo di elettrocuzione.

Il punto esclamativo racchiuso in un triangolo equilatero intende avvisare l'utente in merito alla presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione di accompagnamento all'unità.

Precauzione: affidare l'installazione al solo personale qualificato e nel rispetto del Codice elettrico nazionale (USA) o dei codici locali pertinenti.

Scollegamento dell'alimentazione. Gli apparecchi con o senza commutatori ON-OFF ricevono corrente tutte le volte che il cavo di alimentazione è inserito nella presa di forza; tuttavia, gli apparecchi muniti di commutatore ON-OFF funzionano solo se quest'ultimo è in posizione ON. Il cavo di alimentazione serve a scollegare dalla corrente tutti gli apparecchi.

Rimozione della copertura

Avvertenza – La rimozione della copertura è di competenza esclusiva del personale qualificato. Accertarsi che l'unità sia sempre scollegata dall'alimentazione elettrica prima di togliere la copertura e non ricollegarla senza richiudere tale copertura.

Unità a 24 V CA

Non superare la potenza di ingresso di 30 V CA. La tensione erogata all'ingresso di alimentazione dell'unità non deve superare i 30 V CA. La tensione d'ingresso normale è di 24 V CA. Un'unità alimentata con corrente da 24 V CA deve essere conforme alle normative elettriche stabilite in materia di livelli di potenza dalla Classe 2. Non fornire la messa a terra ad un alimentatore da 24 V CA tramite i terminali di alimentazione o i terminali di erogazione della corrente elettrica all'unità.

Quest'apparecchiatura deve essere isolata dalla rete elettrica mediante l'uso di un alimentatore a corrente limitata, secondo le specifiche esposte in EN60950.

Cavi di alimentazione a 220-240 V, 50 Hz

I cavi di alimentazione a 220-240 V, 50 Hz devono essere conformi (ingresso e uscita) alle versioni più recenti della pubblicazione IEC 227 o IEC 245.

Medidas de Segurança

CUIDADO

RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO. NÃO ABRIR!

CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO ABRA AS TAMPAS. O INTERIOR NÃO CONTÉM PEÇAS QUE NECESSITEM DE MANUTENÇÃO. A MANUTENÇÃO DEVE SER EFECTUADA POR PESSOAL DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA QUALIFICADO.

O símbolo do raio com a cabeça de uma seta dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o utilizar para a presença de "corrente eléctrica perigosa" não isolada no interior da caixa do produto que pode ser suficiente para dar origem a choques eléctricos.

O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o utilizador para a presença de instruções de funcionamento e manutenção importantes na documentação fornecida com o aparelho.

Atenção: A instalação deve ser efectuada por pessoal de assistência técnica qualificado, de acordo com o National Electrical Code (Normas de Electricidade Nacionais) ou a legislação local aplicável.

Desconexão da electricidade. Unidades com ou sem interruptores ON-OFF são activadas sempre que o cabo eléctrico for ligado a uma fonte de alimentação. No entanto, a unidade fica operacional apenas quando o interruptor ON-OFF se encontrar na posição ON. Para desligar a electricidade em qualquer uma das unidades deve ser utilizado o cabo eléctrico.

Remoção da tampa

Avvertenza – La rimozione della copertura è di competenza esclusiva del personale qualificato. Accertarsi che l'unità sia sempre scollegata dall'alimentazione elettrica prima di togliere la copertura e non ricollegarla senza richiudere tale copertura.

Unidades de 24 VAC:

Não exceda 30 VAC à entrada. A tensão aplicada à entrada da unidade não deve exceder 30 VAC. A tensão nominal à entrada é de 24 VAC. Os cabos de 24 VAC de alimentação da unidade, fornecidos pelo utilizador, têm de estar em conformidade com os regulamentos eléctricos (níveis de potência da classe 2). Não ligue a alimentação de 24 VAC à terra mediante os bornes de alimentação ou os bornes de alimentação da unidade.

Este equipamento deve ser isolado da rede de alimentação através de uma fonte de potência limitada, conforme especificado da norma EN60950.

Cabos de alimentação de 220-240 V, 50 Hz

Os cabos de alimentação de 220-240 V, 50 Hz, de entrada e saída, têm de estar em conformidade com as versões mais recentes da publicação CEI 227 ou publicação CEI 245.

Zasady Bezpieczeństwa

UWAGA

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM. NIE OTWIERAĆ!

UWAGA: ZE WZGLĘDU NA NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM NIE WOLNO OTWIERAĆ POKRYWY. W ŚRODKU NIE MA ŻADNYCH ELEMENTÓW, KTÓRE MOGĄ BYĆ NAPRAWIANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA. NAPRAWĘ NALEŻY POWIERZYĆ AUTORYZOWANEMU PUNKTOWI SERWISOWEMU.

Błyskawica ze strzałką wewnątrz trójkąta równobocznego ma za zadanie zwrócić uwagę użytkownika na obecność nieizolowanego "niebezpiecznego napięcia" wewnątrz obudowy urządzenia, o wielkości stwarzającej niebezpieczeństwo porażenia prądem.

Wykrzyknik wewnątrz trójkąta równobocznego ma za zadanie zwrócić uwagę użytkownika na ważne czynności, związane z obsługą i konserwacją urządzenia, zamieszczone w Instrukcji obsługi.

Uwaga: Instalację urządzenia powinien wykonać tylko wykwalifikowany personel, zgodnie z przepisami NEC lub odpowiednimi przepisami miejscowymi.

Odłączanie zasilania. Urządzenia zarówno nie posiadające, jak i posiadające wyłączniki ON-OFF znajdują się pod napięciem, jeżeli tylko przewód zasilający jest połączony ze źródłem zasilania. Jednakże urządzenie działa tylko wtedy, gdy wyłącznik znajduje się w położeniu ON. Przewód zasilający jest głównym odłącznikiem zasilania dla wszystkich rodzajów urządzeń.

Zdejmowanie pokrywy

Avvertenza – La rimozione della copertura è di competenza esclusiva del personale qualificato. Accertarsi che l'unità sia sempre scollegata dall'alimentazione elettrica prima di togliere la copertura e non ricollegarla senza richiudere tale copertura.

Zasilanie 24 V:

Nie przekraczać napięcia wejściowego 30 V. Napięcie podawane na wejście zasilania urządzenia nie powinno przekroczyć 30 V. Znamionowe napięcia zasilania wynosi 24 V. Doprowadzenie napięcia zasilania 24 V należy przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi przepisami (poziom zasilania klasy 2). Nie uziemiać napięcia zasilania na zaciskach zasilacza sieciowego lub urządzenia.

To urządzenie winno być odizolowane od głównej sieci zasilającej za pomocą źródła zasilania o ograniczonej mocy, zgodnie z EN60950.

Kable zasilające 220 –240 V, 50Hz

Kable zasilające 220-240 V, 50 Hz, oraz wejścia i wyjścia muszą być zgodne z ostatnimi wersjami Publikacji 227 lub 245 IEC.

Table of Contents

BasicDome Instruction Book

Important Safeguards 2
FCC Information 3
1 UNPACKING 9
2 INSTALLATION 9
2.1 Installation (Pendant Housings) 9
2.2 Wire the Connector (Pendant Housings) 10
2.3 Mount Housing (Pendant Housings) 10
2.4 Insert Camera Module into the Housing 10
3 TRIM RING REPLACEMENT 12
4 FASTADDRESS 13
5 TROUBLESHOOTING GUIDE 14
6 BASIC DOME ADVANCED COMMANDS 15
7 ADVANCED MENU 16

BasicDome User Manual

NOTE: Before beginning installation, please remove the USER MANUAL at the end of this book.

1 UNPACKING

Carefully remove the BasicDome camera module from the box. This camera module is the same one used in both the pendant and the in-ceiling models. The additional parts required for pendant or in-ceiling mounting are shipped in a separate box. Inside this box you should find the camera module, this instruction booklet with User Manual insert, and an optional, alternate colored trim ring.

Also included in the box is a small ferrite (not shown) which snaps onto the power cable, providing additional EMI/RFI Interference protection.

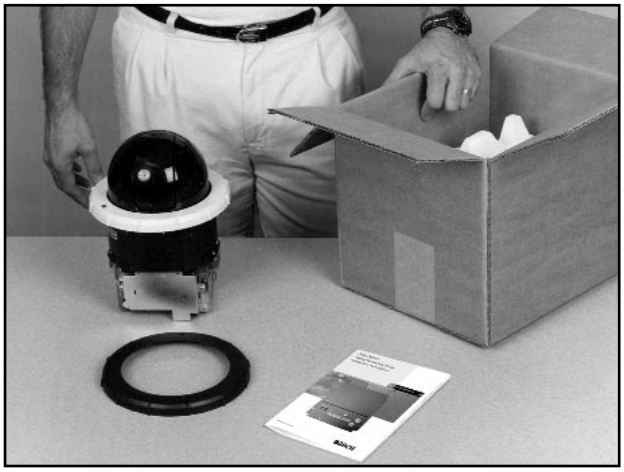

Photo 1: Contents

2 INSTALLATION

ATTENTION: Installation should be performed by qualified service personnel only, in accordance with the National Electrical Code or applicable local codes. Refer to applicable installation section.

The BasicDome can be mounted to a wall, mast (pole), roof, pipe, corner, or suspended ceiling. You must have installed the appropriate mount before installing the BasicDome. Each mount includes its own instructions. Once the mount is installed and wired according to those instructions, proceed to the next step. For suspended ceiling installations, proceed to **STEP 2.4**.

CAUTION: Mounts must be properly and securely installed on a supporting structure capable of sustaining the unit weight.* Use care when selecting mounting hardware (not supplied) for installation. The mounting surface and the unit's weight should be carefully considered.

The following instructions reference a 24 VAC pendant arm installation mounted to an existing structure. The instructions assume the power, video, and control cables have already been properly installed.

*Refer to mounting instructions.

NOTE: SECTIONS 2.1, 2.2, and 2.3 refer to the Pendant Housings ONLY.

2.1 Installation (Pendant Housings)

For pendant models, the mount should already be installed according to the specific mounting instructions included with the mount. Mounts come with screws installed that are used with other dome products, and should be removed and discarded. A safety cable may be included, but is not used with the BasicDome, and should be removed and discarded to avoid possible contact with the PC board inside the pendant.

Photo 2: Remove Existing Screws

2.2 Wire the Connector (Pendant Housings)

Wire the connector as shown below.

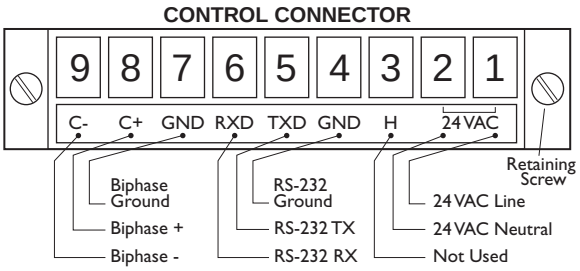

Figure 1: Control Connector

If a prewired mount was purchased, this step has been done for you at the factory. Attach wires to the empty pendant housing.

For added protection from EMI or RFI interference, the ferrite provided must be snapped around the power cable as close to the control connector as possible (see PHOTO 3 inset).

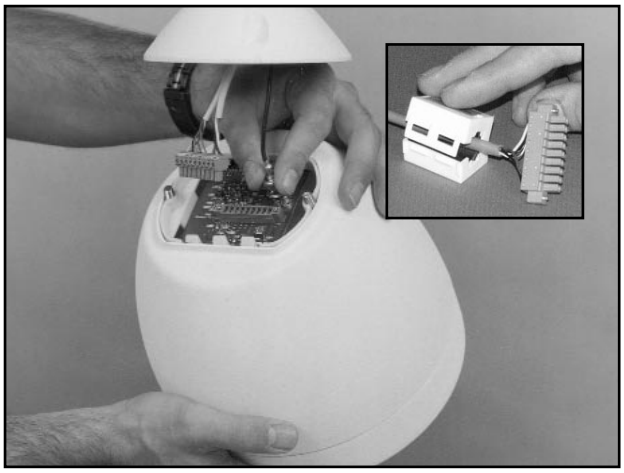

Photo 3: Snap Ferrite into Place

2.3 Attach Pendant to Housing (Pendant Housings)

While holding the empty pendant housing in one hand, screw the pendant to the mount using the two Phillips head screws permanently mounted inside the pendant housing (see PHOTO 4).

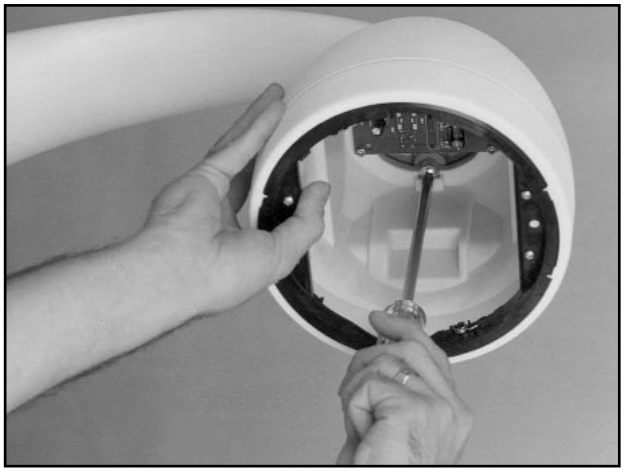

Photo 4: Attach Pendant to Housing

NOTE: SECTION 2.4 refers to both BackBox and Pendant Housing installations.

2.4 Insert the Camera Module into the Housing

1. While holding the top portion of the camera, rotate the lower portion and align the yellow dots on the side of the unit.

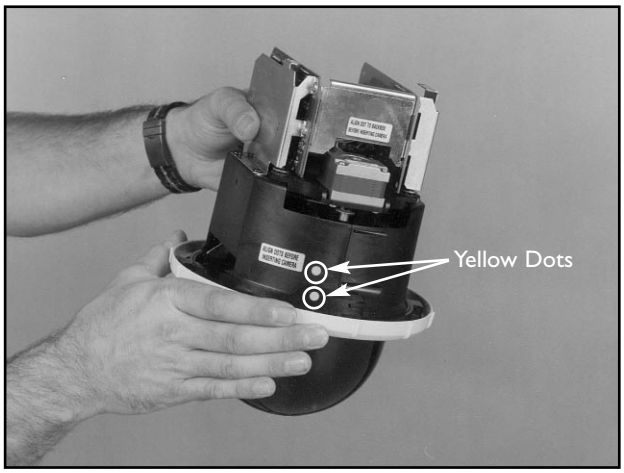

Photo 5: Align Yellow Dots

2. With the red dot on the camera module facing the red dot in the backbox or pendant housing, slide the camera module in. Note that the camera module's shape will not allow you to insert it incorrectly (see PHOTO 6). DO NOT FORCE!

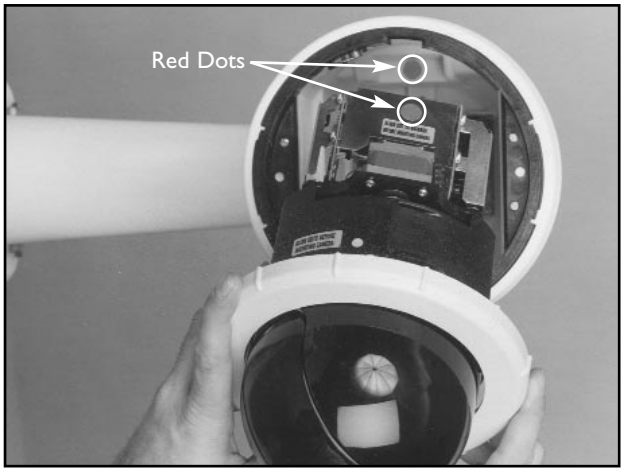

Photo 6: Align Red Dots

3. While holding the trim ring, gently insert the camera module into the housing until you feel some resistance. The unit should be only an inch or so from being completely inside the housing at this point.

Photo 7: Insert Camera Module

4. Now, simply press the rest of the way while twisting clockwise until it stops turning, at which point you should feel a slight click (approximately 1/8th of a turn). See PHOTO 8.

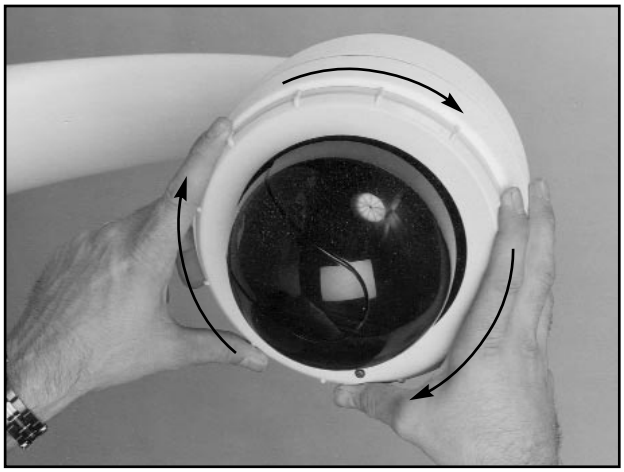

Photo 8: Turn Camera Module into Place

5. With a small slotted screwdriver, tighten the locking screw located in the trim ring. This will prevent the trim ring from being inadvertently loosened.

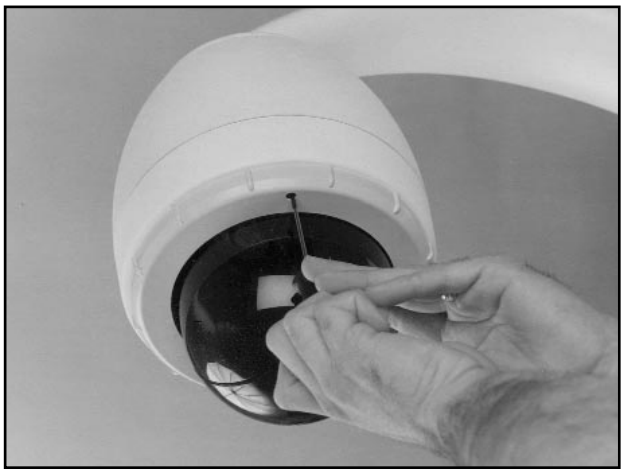

Photo 9: Tighten Locking Screws

6. The BasicDome is now installed; the next step is to set it's address via *FastAddress*. These instructions are found in SECTION 4.

Photo 10: Installed BasicDome

3 TRIM RING REPLACEMENT

The Camera Module ships with an optional trim ring. If the trim ring currently installed on the camera module does not match the color of your pendant or ceiling décor, simply replace it with the one provided by following these steps.

1. With a slotted screwdriver, carefully pry each of the six (6) trim ring tabs away from the camera module, as shown in PHOTO 11. Take extra care not to allow the dome surface to come in contact with anything that could scratch it.

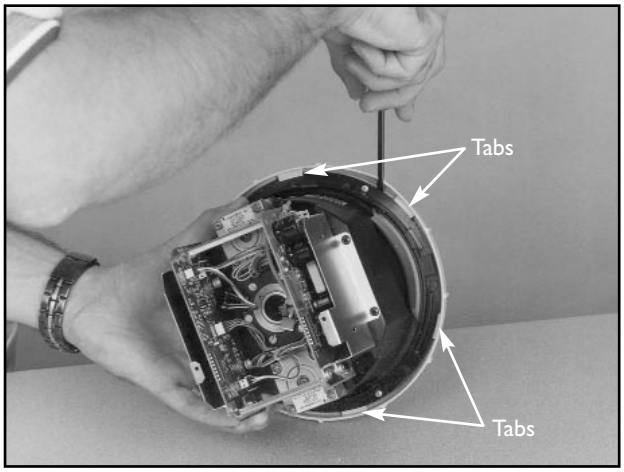

Photo 11: Pry Tabs away from Camera Module

2. Position the new trim ring so that the hole aligns with the locking screw, as shown in PHOTO 12.

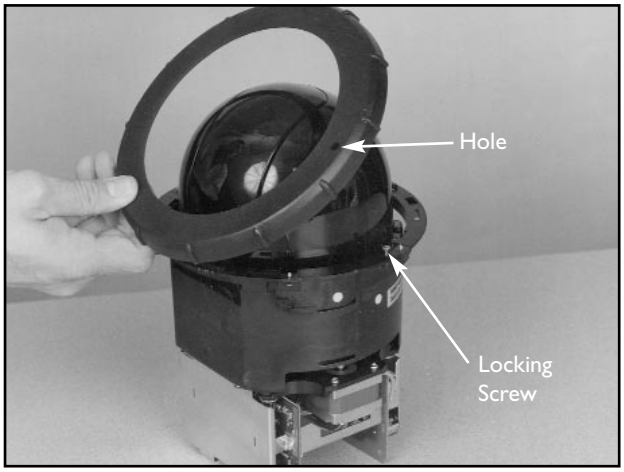

Photo 12: Position Trim Ring

3. Using a slotted screwdriver, carefully pry the trim ring tabs while pressing on the trim ring at the same time. It may help to use the edge of a table while doing this, but again, be sure not to allow the dome surface to come in contact with anything that might scratch it. Secure all six (6) tabs, as shown in PHOTO 13.

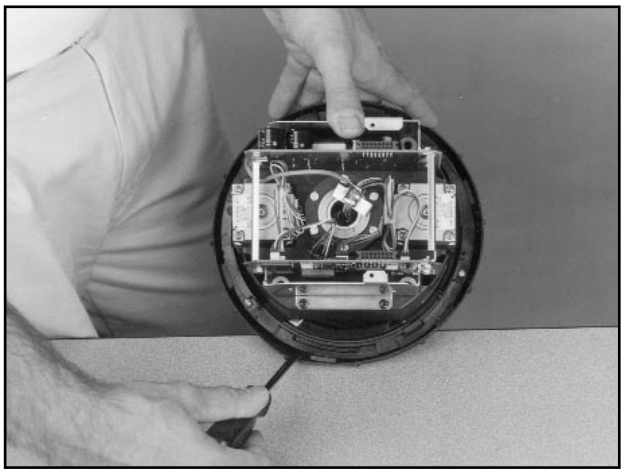

Photo 13: Secure Trim Ring

4 FASTADDRESS

The following is an example of *FastAddressing* a BasicDome (ID number 26636, logical camera #3).

1. Call the camera up to the screen you are viewing (i.e. CAMERA-3-ENTER).
2. Press ON-999-ENTER to display the screen shown in FIGURE 2.

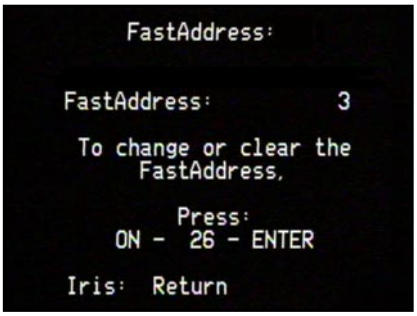

Figure 2: Fast Address

Any camera without a *FastAddress* will display the screen in FIGURE 2 when the ON-999-ENTER command is used. Make sure you are viewing the camera that you want to program.

If the camera's *FastAddress* is the same as the keyboard camera number, ON-999-ENTER causes the camera to enter the *FastAddress* mode, which is required to change or disable a *FastAddress*.

ON-998-ENTER causes all cameras, regardless of *FastAddress* status, to enter the addressing mode.

3. Press ON-26-ENTER to display the screen shown in FIGURE 3. At this point, any camera whose ID does not begin with 26 will exit the *FastAddress* mode.

Figure 3: Fast Address, continued

4. Press ON-636-ENTER to display the screen shown in FIGURE 4. At this point, Camera ID 26636 will be the only camera in the *FastAddress* mode.

Figure 4: Fast Address, continued

5. Press ON-1-ENTER and the address is set. The *FastAddress* is stored to nonvolatile memory and will not change if power is removed or factory defaults are restored (SET-899-ENTER).

To check/confirm the address, call up the camera and press ON-997-ENTER. This command causes all cameras to briefly display their addresses.

Incompatibility Statement:

The BasicDomes use the remote addressing feature, *FastAddress*, exclusively. There is no manual way to set the address using switches. Hence, these domes are not compatible with Bosch systems that meet the following criteria:

- Fixed Speed Keyboards.
- LTC 8500 / LTC 8600 / LTC 8800 CPUs having version 5.2 or older.
- Any LTC 8500 / LTC 8600 / LTC 8800 CPUs without two 8-position dip switches.
- Any LTC 8600 / LTC 8800 sold before 6/94 and LTC 8500 sold before 5/95.

Older LTC 8500 / LTC 8600 / LTC 8800 systems can be upgraded by replacing the CPU with the current version. Changes to other system accessories may also be necessary when upgrading to variable speed (i.e., keyboards, receiver/drivers, port expanders, etc.).

5 TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	SOLUTION
No Video.	• Make sure the BasicDome is properly powered. • Ensure all cables are connected properly.
No Control of Camera.	• Make sure the address is set properly. • Make sure the biphase or RS-232 is connected. • Make sure other cameras can be controlled; if not, check the control system.
Camera moves when moving other cameras.	• Make sure the address is set properly. If the *FastAddress* is not set, the camera will respond to commands for any address.
Picture Dark.	• Make sure the Gain Control is on (ON-43-ENTER). • Make sure the Iris level has not been changed; if so, adjust using IRIS control on the keyboard, to permanently adjust, use ON-11-ENTER.
Cannot access user settings.	• Unlock commands (OFF-90-ENTER). **NOTE:** Commands will automatically lock 30 minutes after being unlocked.
Colors are not correct.	1. Try resetting factory defaults (ON-40-ENTER). 2. Position the camera so the entire view is white (piece of paper or white wall). 3. Turn on White Balance (OFF-30-ENTER). Move the joystick until *one shot* is selected. Wait 2 seconds. Press IRIS to return. 4. If this does not work, restore factory defaults (SET-899-ENTER). Note that this will erase all presets and settings. 5. Once you have restored the proper settings, it is recommended to store those settings in Preset #1 (SET-1-ENTER) so they are recalled each time the Preset is called.
Periodic loss of control.	• Verify that a 110 ohm resistor is across the +/- biphase code terminals at the last dome being controlled.
Background is too bright to see subject.	• Turn on Backlight Compensation (ON-20-ENTER). **NOTE:** Backlight Conpensation will turn off with any camera movement.
Picture is rolling, noisy, or distorted.	• Electronic AC power line noise may distort the picture and cause loss of Sync. If the picture is distorted, try switching to Internal Crystal (OFF-42-ENTER). If this corrects the picture problems, there may be excessive line noise on the power supply.

Service Centers

U.S.A.: Phone: 800-366-2283 or 408-956-3895
fax: 800-366-1329 or 408-956-3896
e-mail: NationalServiceCenter@ca.slr.com

Canada: 514-738-2434

Europe, Middle East & Asia Pacific Region:
32-1-440-0711

For additional information, see
www.boschsecuritysystems.com.

6 BASICDOME ADVANCED COMMANDS

To use Locked Commands, you must first unlock the BasicDome via OFF-90-ENTER.
All locked settings, except *FastAddress*, can then be changed via ON-46-ENTER.
Disallow these commands via ON-90-ENTER.

	Commands	Keystrokes	Description
SETUP	**FastAddress**	ON-999-ENTER	Sets/changes the dome address using the keyboard and on-screen menus. (for cameras not already configured).
		ON-998-ENTER	Sets/changes the dome address using the keyboard and on-screen menus. (for all cameras, even those already configured).
	Display FastAddress	ON-997-ENTER	Briefly displays all dome addresses.
	Auto Iris	ON/OFF-3-ENTER	Camera (iris) adjusts automatically/manually (On/Off) to light conditions.
	Auto Focus	ON/OFF-4-ENTER	Camera automatically/manually (On/Off) focuses.
	Gain Control	ON/OFF-43-ENTER	Turns gain control to Automatic or Off. When in Automatic mode, the gain increases to compensate for darker scenes.
	On-screen Display	ON/OFF-60-ENTER	Turns On/Off the On-screen Display. When off, there is no On-screen feedback.
	On-screen Display Adjust	ON/OFF-61-ENTER	Changes the characters and position of the display. On-screen instructions are provided.
	Sector Title Edit	ON/OFF-63-ENTER	Edits the current Sector name. On-screen instructions are provided.
	Sector Blanking	ON-86-ENTER	Masks video from being displayed in selected sectors.
	Bypass All Blanking	OFF-86-ENTER	Removes all viewing restrictions imposed by sector blanking but keeps their locations in memory. ON-86-ENTER reactivates all blanking.
GENERAL	**Lock/Unlock Commands**	ON/OFF-90-ENTER	Allows/Disallows Locked Commands to be accessed.
	Password	SET-802-ENTER	Sets or displays password. See AutoDome Security, SECTION 4 for details.
	Factory Home Position	SET-110-ENTER	SET recalibrates camera and returns it to home position.
	Restore Defaults	ON-40-ENTER	Restores Factory Defaults.
PTZ	**Left Limit**	SET-101-ENTER	Sets the current position as the left limit of Auto Pan. Default is 0 degrees.
	Right Limit	SET-102-ENTER	Sets the current position as the right limit of Auto Pan. Default is 359.9 degrees.
	Inactivity	ON/OFF-9-ENTER	Selects the mode that the dome reverts to after a duration without operator activity. Default is OFF.
	Preset Tour Period	ON/OFF-15-ENTER	Increase/Decrease (On/Off) the time between Presets during Preset Tour.
	AutoPivot	ON/OFF-18-ENTER	Allows a subject to be followed while beneath the camera, without inverting the picture. Default is ON.
CAMERA	**Select White Balance**	ON/OFF-30-ENTER or ON/OFF-35-ENTER	Adjusts camera color (white balance) for specific settings.
	Sharpness	ON/OFF-44-ENTER	Picture (vertical aperture) sharpens/softens.
	Iris Adjust	ON/OFF-11-ENTER	Edits the Auto Iris level.
	Sync Mode	ON/OFF-42-ENTER	Sets camera sync for external-line/internal-crystal (On/Off).
	Adjust Line Lock Phase	ON/OFF-41-ENTER	Changes the phase delay of the camera when in external line lock mode.
	Switch Polarity	ON-91-ENTER	Switches the polarity of the Zoom, Focus, and Iris controls.

7 ADVANCED MENU

MAIN MENU

This enhanced software makes programming and customizing your BasicDome easy. All settings can be edited using the Main Menu. To enter the Main Menu, press ON-46-ENTER. You then simply follow the on-screen commands to edit the settings. Remember, to access this feature, the system must be unlocked using OFF-90-ENTER.

CAMERA SETUP

White Balance – A camera function that maintains proper color reproduction as the color temperature of the scene changes (i.e. daylight, flourescent). The Factory Default* setting is AUTOMATIC.

Choices:

Extended WB . . . . . .Camera adjusts color using extended range.
*Automatic WB . . . . .Camera constantly adjusts the color.
Indoor WB . . . . . .Camera optimizes color for typical indoor conditions.
Outdoor WB . . . . . .Camera optimizes color for typical outdoor conditions.
One Push WB . . . . . .Sets the camera's color settings for the current scene. Zoom on a well lit, white object (i.e. a white wall or paper) before activating.

Gain Control – Electronically brightens darker scenes which may cause graininess in low light scenes. The Factory Default* setting is AUTO.

Choices:

Off . . . . . .Camera uses only the IRIS to adjust to low light.
*Auto . . . . . .Camera adds electronic gain based on lighting conditions.

Max Gain Level – Adjusts the maximum gain level that the Gain control will adjust to when set to AUTO.
Choices: . . . . . .Sliding Scale from 1 to 6 (in 4 decibel gain steps).

Sharpness – Adjusts the sharpness/detail of the picture. The Factory Default* setting is at 6 on the sliding scale of about 16.
Choices: . . . . . .Sliding Scale from –(soft) to +(sharp).

Synch Mode – Sets the synch mode of the camera. The Factory Default* setting is LINE LOCK.

Choices:

Crystal . . . . . .Camera is synchronized to an internal crystal (recommended if there is noise on the power line)
*Line Lock . . . . . .Camera is synchronized to AC power. This eliminates picture roll in multicamera systems.

Line Lock Delay – Optimizes LINE LOCK mode to eliminate picture roll in multiphase power applications. The Factory Default* setting is 0.
Choices: . . . . . .Sliding Scale (–0° to 359°).

Backlight Compensation – Improves the image quality when the background has a high level of illumination.
Choices: . . . . . .On, Off.

LENS SETUP

Auto Focus – BasicDome automatically focuses on the subject in the center of the screen. The Factory Default* setting is SPOT.

Choices:

Constant . . . . . .Auto Focus is always active, even while moving.
Manual . . . . . .Auto Focus is inactive, manual focus must be used.
*Spot . . . . . .Auto Focus activates after the camera stops movement, once focused, Auto Focus is inactive until camera is moved again.

Auto Iris – BasicDome automatically adjusts to varying light conditions. The Factory Default* setting is CONSTANT.

Choices:

*Constant . . . . . .Auto Iris is constantly active.
Manual . . . . . .Iris must be manually adjusted.

Auto Iris Level – Reduces the camera's Iris reference level for proper exposure. *Indicates Factory Default setting.
Choices: . . . . . .Sliding scale from – (reduce brightness) to + (increase brightness).

Focus Speed – Adjusts the manual focus speed. The Factory Default* setting is 2.
Choices: . . . . . .Sliding Scale from 1 (normal) to 8 (fast).

Iris Speed – Adjusts the manual iris speed. The Factory Default* setting is 5.
Choices: . . . . . .Sliding Scale from 1 (normal) to 10 (fast).

Max Zoom Speed – Adjusts the manual zoom speed. The Factory Default* setting is FAST.
Choices: . . . . . .Fast*, Medium, and Slow.

PTZ SETUP

Autopan Speed – Adjusts speed of the camera during Auto Pan/ Auto Scan. The Factory Default* setting is 30°/second.
Choices: . . . . . .Sliding Scale from 1°/second to 60°/second.

Tour Period – Changes dwell time between Presets during a Preset Tour. The Factory Default* setting is 5 seconds.
Choices: . . . . . .Sliding Scale from 3 seconds to 10 minutes.

PTZ Fixed Speed – Sets Pan/Tilt speed when controlled by a fixed speed controller. The Factory Default* setting is 4.
Choices: . . . . . .Sliding Scale from 1 (slow) to 15 (fast).

Inactivity – Selects the mode that the dome reverts to after the period of time specified in the Inactivity Period (next menu option) without operator activity. The Factory Default* setting is OFF.

Choices:

*Off . . . . . .Remains on current scene indefinitely.
Scene 1 . . . . . .Returns to preset 1.
Prev Aux . . . . . .Returns to previous activity (previous activities include Aux commands 1, 2, 8, 50, 52).

Inactivity Period – The time period of inactivity before the above action occurs. The Factory Default* setting is 2 minutes.
Choices: . . . . . .Sliding Scale from 3 seconds to 10 minutes.

AutoPivot – AutoPivot automatically rotates the camera 180° when following a subject travelling directly beneath the camera. The Factory Default* setting is ON.

Choices:

*On . . . . . .Camera automatically pivots.
Off . . . . . .Camera stops tilting when looking straight down.

DISPLAY SETUP

Title OSD – Controls whether sector or shot title are displayed. The Factory Default* setting is ON.
Choices:
*On . . . . . .Titles are displayed.
Off . . . . . .Titles are hidden.

Camera OSD – Controls whether the camera information is displayed (such as digital zoom, Iris OPEN/close, etc.). The Factory Default* is ON.
Choices:
*On . . . . . .Camera Commands are displayed.
Off . . . . . .Camera commands are hidden.

Display Adjust – Adjusts the vertical position of the on-screen display. See the on-screen display for instructions.

Sector Blanking – Selects sectors for video blanking. Sectors available are 1 to 16. See the on-screen display for instructions.

COMMUNICATION SETUP

Baud Rate – Controls baud rate for BasicDome communication in the Normal mode. The Factory Default* is 9600.
Choices: . . . . . 9600, 19200, 38400, 57600.

LANGUAGE SETUP

Language – Selects the language to be displayed.
Choices: . . . . . .English, Spanish, French, German, Portuguese, and Polish.

BasicDome Series

Security Systems

EN

User Manual

Indoor Pendant &
In-ceiling Models

NOTE: Remove this USER MANUAL and supply to user.

BOSCH

Table of Contents

BasicDome User Manual

1 ON-SCREEN PROGRAMMING UM3
1.1 Saving a Scene (Preset) UM3
1.2 Preset Tour UM4
1.3 Setting the Preset Tour Period UM4
1.4 Record/Playback Tours UM4
1.5 Changing the AutoPan and AutoScan Speeds UM4
2 BASICDOME USER COMMANDS UM5

1 ON-SCREEN PROGRAMMING

The BasicDome software offers user-friendly on-screen programming. A few common commands are shown below. At the end of this section is a complete list of user commands for your reference.

1.1 Saving a scene (Preset)

The BasicDome allows up to 99 scenes to be saved and recalled instantly. A saved scene is called a Preset. When a Preset is saved, the position, zoom, and most camera settings are stored.

SET-100-ENTER displays the Preset menu (see FIGURE 1).

Figure 1: Naming a Scene (Preset)

Menu options are store, delete, name, or edit. Up to 99 scenes can be saved, and the system automatically selects the next available number. When a Preset is saved, it can be named via the joystick, FOCUS, and IRIS (see FIGURE 2). The name can be up to 16 characters long. This Preset can later be viewed using the SHOT-#-ENTER command, where # is 1-99.

Figure 2: Naming a Screen (Preset)

1.2 Preset Tour

Once Presets are stored, the BasicDome can cycle through all Presets or selected Presets. This is called a Preset tour. To include or remove presets on a tour, type SET-900-ENTER. This displays the current presets and indicates if they are on the tour. Follow the on-screen instructions to include/remove Presets from the tour (Note: Presets removed from the tour can still be accessed manually). Type ON-8-ENTER to activate the preset tour. To change the time duration between presets, type ON-15-ENTER and follow the on-screen instructions.

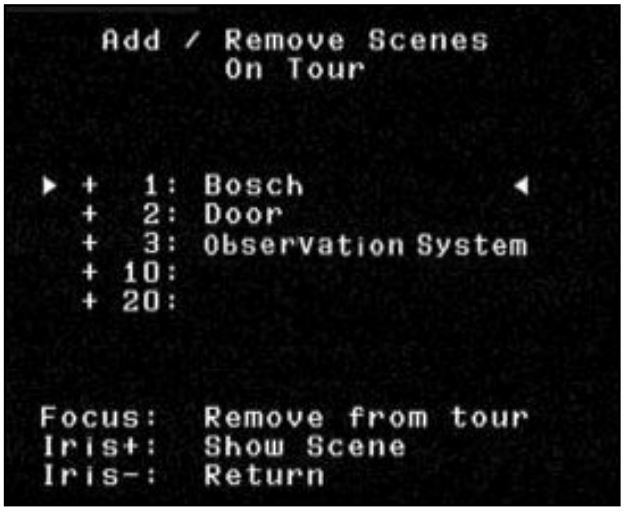

Figure 3: Preset Tour Menu

1.3 Setting the Preset Tour period

To change the time duration between Presets during a Preset Tour, type ON-15-ENTER and use the joystick for adjustments (see FIGURE 4).

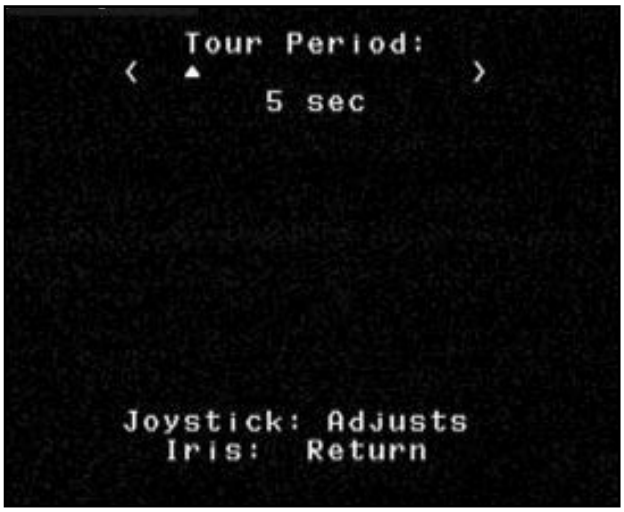

Figure 4: Preset Tour Period Adjustments

1.4 Record/Playback Tours

Two independent macros (series of commands) can be recorded: A & B. These macros can be several hours in duration, although tours involving constant commands only last minutes. While recording, the on-screen display (see FIGURE 5) indicates remaining memory. To begin recording on A, move the camera to the desired starting point, then type ON-100-ENTER. The BasicDome now records all camera activities until the recording is ended by OFF-100-ENTER. Once A has been recorded, B is available via the ON/OFF-101-ENTER command. Playback can be continuous (ON-50-ENTER FOR A, ON-52-ENTER FOR B) or one shot (ON-51-ENTER FOR A, ON-53-ENTER FOR B).

Figure 5: Recording

1.5 Changing AutoPan and AutoScan Speeds

The AutoPan and AutoScan speeds (see FIGURE 6) can be adjusted via ON-14-ENTER. Use the joystick to adjust the speed. It is helpful for the Pan or Scan to be active when entering ADJUST mode to see the speed change.

Figure 6: AutoPan / AutoScan Speed Adjust

For additional information or the nearest Bosch location, visit our web site at **www.boschsecuritysystems.com**.

2 BASICDOME USER COMMANDS (Unlocked Commands)

	Commands	Keystrokes	Description
PTZ	**Scan**	ON/OFF-1-ENTER	Camera continuously pans in the last direction in which the joystick was moved. Moving the joystick stops the scan.
	AutoPan	ON/OFF-2-ENTER	Camera continuously pans back and forth between limits. Moving the joystick stops the scan.
PRESET	**Preset Menu**	SET-100-ENTER	Allows modification of Preset scenes from an on-screen menu (recommended).
	Preset Tour	ON/OFF-8-ENTER	Camera cycles through Preset Scenes. Moving the joystick stops the tour.
	Preset Tour Period	ON/OFF-15-ENTER	On-screen menu changes the length of waiting time between presets.
	Preset Save	SET-1-99-ENTER	Stores the current scene and camera settings in memory. Preset 1 is shown when camera is initialized.
	Preset Call	SHOT-1-99-ENTER	Recalls the scene and camera settings from memory.
	Edit Preset Title	ON/OFF-62-ENTER	Modifies the Preset names. On-screen instructions are provided.
	Edit Preset Tour	SET/SHOT-900-ENTER	Presets can be removed/restored (On/Off) from the Preset tour using an on-screen menu. Presets can still be displayed manually.
	Modify Preset Tour	SET/SHOT-901-999-ENTER	Presets can individually be removed/restored (On/Off) from the Preset tour. Example: [Set][915][Enter] will clear Preset 15 from the tour. Presets can still be displayed manually.
RECORD	**Record A**	ON/OFF-100-ENTER	Records "A" camera and PTZ controls that can be played back. Once the sequence is recorded, you must exit record in order to play back.
	Record B	ON/OFF-101-ENTER	Records "B" camera and PTZ controls that can be played back. Once the sequence is recorded you must exit record in order to play back.
	Continuous Playback A	ON/OFF-50-ENTER	Camera will repeat "A" recorded sequence.
	Playback A	ON/OFF-51-ENTER	Camera will play the "A" recorded sequence once.
	Continuous Playback B	ON/OFF-52-ENTER	Camera will repeat "B" recorded sequence.
	Playback B	ON/OFF-53-ENTER	Camera will play the "B" recorded sequence once.
SETUP	**Image Stabilization**	ON/OFF-24-ENTER	Camera attempts to filter out vibrations caused by wind and other environmental conditions.
	Scan+Auto Pan Speed	ON/OFF-14-ENTER	On-screen menu allows the setting of the AutoPan and AutoScan speeds. Default is 30 degrees/second.
	Backlight Compensation	ON/OFF-20-ENTER	Camera will adjust for a bright background.
	View Factory Settings	ON-47-ENTER	Displays the factory default settings.
	Software Version	ON-66-ENTER	Briefly displays the camera software versions.

Bosch Security Systems, Inc.
850 Greenfield Road
Lancaster, PA 17601 EE.UU.
Tel: 800-326-3270
Fax: 1-717-735-6560
www.boschsecuritysystems.com

Robert Bosch GmbH
Geschäftsbereich
Postfach 10 60 50
70049 Stuttgart
Telefax (07 11) 8 11-12 34

Bosch Security Systems B.V.
P.O. Box 80002
5600 JB Eindhoven
The Netherlands
Tele +31 40 27 80000

© 2003 Bosch Security Systems GmbH
3935 890 35915 03-50 | Updated December 10, 2003 | Data subject to change without notice.

BOSCH